



State of California—Health and Human Services Agency  
Department of Health Care Services



**Kev Nthuav Dav Txoj Hauj Lwm Saib Xyuas Qib Kev Txom Nyem  
Ntawm Tsoom Fwv Rau Cov Neeg Laus, Neeg Dig Muag, thiab Neeg  
Xiam Oob Qhab (Aged, Blind, and Disabled Federal Poverty Level)**

**Cov xov xwm tseem ceeb txog kev pab them nyiaj rau koj li kev noj qab haus huv**

Zoo Txog Tus Neeg Tau Txhais Txiaj Ntsig:

**Tej zaum koj yuav tsim nyog tau txais kev pab dawb ntawm Medi-Cal!**

Muaj ob tsab cai lij choj hauv California tau muaj kev lees txais lawm. Ib tsab yog nce cov nyiaj tau los ntawm qhov hauj lwm saib xyuas rau Qib Kev Txom Nyem Ntawm Tsoom Fwv Cov Neeg Dig Muag, Uas Muaj Hnub Nyug Lawm Thiab Xiam Oob Qhab (Aged, Blind & Disabled Federal Poverty Level, ABD FPL). Ib tsab ntxiv yog txwv tsis pub neeg poob txoj cai uas yuav tau txais rau txoj hauj lwm saib xyuas rau Qib Kev Txom Nyem Ntawm Tsoom Fwv Cov Neeg Dig Muag Uas Muaj Hnub Nyug Lawm Thiab Cov Neeg Xiam Oob Qhab (ABD FPL) thaum lub xeev pib them cov nyiaj pov hwm Medicare Part B ntawm cov neeg ntawd. Qee leej neeg tus uas tsis tsim nyog tau txais ua ntej tuaj yeem tau txais kev pab dawb ntawm Medi-Cal pib rau **Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 1, 2020.**

Qhov nyiaj tau los tshiab tsis pub tshaj txhua hli yog nyob los sis qis dua \$1,488 rau ib tug neeg, los sis \$2,003 rau ib khub niam txiv, tom qab koj lov qee yam kev siv nyiaj tawm. Koj tuaj yeem lov cov nyiaj pov hwm kev noj qab haus huv tawm, suav nrog cov nyiaj ntawm Medicare Part B, yam tsawg ib nrab ntawm koj li nyiaj uas khwv tau los, thiab cov kev siv nyiaj hauv kev ua hauj lwm qee qhov.

Yog tias koj muaj cov nyiaj tau los txog ntawm qib kev txwv tshiab, tej zaum yuav tsim nyog tau txais rau kev pab dawb ntawm Medi-Cal yog tias koj them tam sim no:

- Qhov nyiaj pov hwm txhua hli rau Txoj Hauj Lwm Ntawm Cov Neeg Xiam Oob Qhab Hauv Kev Ua Hauj Lwm 250 Feem Pua (250 Percent Working Disabled program), **los sis**
- Qhov nyiaj pov hwm rau lwm qhov kev pab them rau kev kho mob.

Koj kuj tuaj yeem tsim nyog tau txais yog hais tias koj tau koom nrog Txoj Hauj Lwm Ntawm Cov Neeg Xiam Oob Qhab Hauv Kev Ua Hauj Lwm 250 Feem Pua (250 Percent Working Disabled Program) kom tsis txhob muaj kev sib koom them tus nqi.

**Yog koj xav hais tias koj tsim nyog tau txais rau kev pab dawb ntawm Medi-Cal, hu rau koj lub cheeb tsam nroog.**

Txhawm rau kawm kom paub ntxiv txog Medi-Cal thiab seb kev nthuav dav ntawm txoj hauj lwm Qib Kev Txom Nyem Ntawm Tsoom Fwv Cov Neeg Dig Muag Uas Muaj Hnub Nyug Lawm Thiab Xiam Oob Qhab (ABD FPL) cuam tshuam li cas rau koj, hu rau koj lub nroog. Muaj ib daim ntawv teev npe txog cov chaw ua hauj lwm ntawm lub cheeb tsam nroog thiab cov naj pawb xov tooj nrog rau tsab ntawv no.

Yog xav paub txog cov nge lus nug dav, hu rau tus xov tooj-hu dawb ntawm Medi-Cal Tus Xov Tooj Xwm Ceev rau ntawm **1-800-541-5555** (TTY 1-800-430-7077). Tus Xov Tooj Xwm Ceev muaj cov kev pab cuam txhais lus dawb. Koj muj tuaj yeem xa cov lus nug mus hauv email rau Department of Health Care Services ntawm [ABDexpansion@dhcs.ca.gov](mailto:ABDexpansion@dhcs.ca.gov).

Ua tsaug,

Department of Health Care Services